



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briseļē, 2007. gada 12. februārī
(OR. en)**

**16879/1/06
REV 1**

CONCL 3

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs: Prezidentvalsts

Saņēmējs: Delegācijas

Temats: **BRISELES EIROPADOME
2006. GADA 14. UN 15. DECEMBRĪ**

PREZIDENTVALSTS SECINĀJUMI

Pielikumā pievienota Briseles Eiropadomes (2006. gada 14. un 15. decembrī) prezidentvalsts secinājumu pārskatīta versija.

1. Pirms Eiropadomes sanāksmes atklāšanas Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs *Josep Borrell* kungs sniedza īsu ziņojumu, kam sekoja viedokļu apmaiņa. Eiropadome pateicas *Borrell* kungam par viņa paveikto darbu, pildot Eiropas Parlamenta priekšsēdētāja amata pienākumus.
2. Eiropadome pauž patiesu gandarījumu par to, ka no 2007. gada 1. janvāra Bulgārija un Rumānija būs Eiropas Savienības dalībvalstis. Līdz ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanos veiksmīgi būs pabeigta piektā paplašināšanās kārtā.

o
o o

Turpinot reformu: Konstitucionālais līgums

3. Saskaņā ar vienošanos, ko Eiropadome panāca 2006. gada jūnija sanāsmē, Savienība ir izmantojusi divvirzienu pieeju. Tajā galvenā uzmanība ir bijusi vērsta uz to, lai pēc iespējas labāk izmantotu pašreizējo līgumu dotās iespējas konkrētu rezultātu sasniegšanai, vienlaikus gatavojot pamatu reformu procesa turpināšanai. Prezidentvalsts sniedza Eiropadomei novērtējumu par apspriedēm, kas prezidentvalstij bijušas ar dalībvalstīm attiecībā uz Konstitucionālo līgumu. Šo apspriežu iznākumu nodos tālāk nākamajai prezidentvalstij Vācijai saistībā ar darbu, ko tā veic, gatavojot ziņojumu, kuru paredzēts sniegt 2007. gada pirmajā pusē. Eiropadome atkārtoti apliecina, cik svarīgi ir atzīmēt Romas līgumu 50. gadadienu, lai apstiprinātu Eiropas integrācijas procesa vērtības.

o
o o

I. PAPLAŠINĀŠANĀS STRATĒGIJA

4. Kā vienojās 2006. gada jūnija Eiropadomē un balstoties uz Komisijas paziņojumu par paplašināšanās stratēģiju un tās īpašo ziņojumu par ES spēju integrēt jaunas dalībvalstis, Eiropadome sarīkoja izvērstas debates par paplašināšanos. Eiropadome ir vienprātis, ka atjaunotai vienprātībai par paplašināšanos pamatā ir uz konsolidāciju, nosacījumu izpildi un informēšanu balstīta paplašināšanās stratēģija, kas saistīta ar ES spēju integrēt jaunas dalībvalstis. ES saglabā savas saistības attiecībā uz valstīm, kas iesaistītas paplašināšanās procesā.
5. Paplašināšanās ir bijusi veiksmīga pieredze Eiropas Savienībai un visai Eiropai. Tā ir palīdzējusi pārvarēt Eiropas sašķeltību un sekmējusi mieru un stabilitāti visā kontinentā. Tā ir kalpojusi par iedvesmu reformām un ir nostiprinājusi kopējos brīvības, demokrātijas, cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanas un tiesiskuma principus, kā arī tirgus ekonomiku. Plašākais iekšējais tirgus un ekonomiskā sadarbība ir uzlabojuši labklājību un konkurētspēju, ļaujot paplašinātajai Savienībai labāk reaģēt uz globalizācijas izraisītajām problēmām. Paplašināšanās ir arī palielinājusi ES nozīmi pasaulē un padarījusi to par stiprāku starptautisko partneri.
6. Lai saglabātu ES integrēšanas spēju, valstīm, kas pievienojas, ir jābūt gatavām un spējīgām pilnībā uzņemties Savienības dalības saistības, un Savienībai ir jāspēj darboties efektīvi un attīstīties. Abi šie aspekti ir būtiski, lai nodrošinātu plašu un noturīgu sabiedrības atbalstu, ko vajadzētu sekmēt arī ar lielāku pārskatāmību un labāku komunikāciju.

7. Eiropadome apstiprina, ka ES pilda savas saistības attiecībā uz notiekošajām pievienošanās sarunām. Nesen uzlabotajos noteikumos attiecībā uz pievienošanās procesu ir paredzēti stingri nosacījumi visos sarunu posmos. Eiropadome piekrīt Komisijas ierosinātajiem uzlabojumiem attiecībā uz sarunu vadīšanu un kvalitāti. Attiecīgi problemātiskos jautājumus, tādus kā administratīvās un tiesu iestāžu reformas un cīņa pret korupciju, risinās agrīnā posmā. Turklāt politisko un ekonomisko dialogu rezultātus iekļaus pievienošanās sarunās. Pievienošanās procesa temps ir atkarīgs no reformu īstenošanas tempa kandidātvalstī, katru valsti vērtējot pēc tās nopelniem. Savienība atturēsies no jebkādu mērķa datumu noteikšanas, pirms sarunas nebūs tuvu noslēgumam.
8. Eiropadome vēlreiz apstiprina, ka Rietumbalkānu nākotne ir saistīta ar Eiropas Savienību. Tā atkārtoti uzsver, ka katras valsts progress ceļā uz Eiropas Savienību ir atkarīgs no tās individuālajiem centieniem atbilst Kopenhāgenas kritērijiem un no Stabilizācijas un asociācijas procesa prasību izpildes. Apmierinoša Stabilizācijas un asociācijas nolīguma (SAN) saistību īstenošana, tostarp ar tirdzniecību saistīto noteikumu piemērošana, ir būtisks elements, lai ES izskatītu pieteikumu par valsts dalību Eiropas Savienībā.
9. Eiropadome uzsver, cik svarīgi ir nodrošināt, lai ES varētu saglabāt un padziļināt savu attīstību. Paplašināšanās tempam ir jābūt atbilstīgam Savienības spējai uzņemt jaunas dalībvalstis. Eiropadome aicina Komisiju tās atzinumā par valsts pieteikumu par pievienošanos un sarunu gaitā sniegt novērtējumus par ietekmi uz ES galvenajām politikas jomām. Savienībai paplašinoties, veiksmīgai Eiropas integrācijai ir vajadzīgs, lai ES iestādes darbotos efektīvi un lai ES politikas jomu izstrāde turpinātos un tās tiktu stabili finansētas.

Turcija

10. Eiropadome apstiprina Padomes (VLĀAP) 2006. gada 11. decembrī pieņemtos secinājumus par Turciju.

Horvātija

11. Eiropadome apstiprina Padomes (VLĀAP) 2006. gada 11. decembrī pieņemtos secinājumus par Horvātiju.

Rietumbalkāni

12. Eiropadome atzīmē, ka, piešķirot Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai kandidātvalsts statusu, ir tikuši atzinīgi novērtēti šīs valsts sasniegumi reformu īstenošanā. Eiropadome aicina paātrināt reformas galvenajās jomās un īstenot Eiropas partnerībā apzinātās prioritātes, lai tuvotos mērķim – turpmākai virzībai uz priekšu pievienošanās procesā.
13. Eiropadome pauž gandarījumu, ka ar visām reģiona valstīm ir uzsāktas sarunas par vīzu režīma atvieglošanu un par atpakaļuzņemšanu – ar mērķi sarunas noslēgt cik iespējams drīz. Šādu nolīgumu noslēgšana sekmēs ES un Rietumbalkānu valstu cilvēku savstarpējus kontaktus un palielinās ceļošanas iespējas, jo īpaši jaunākajai paaudzei. Atgādinot Saloniku darba kārtību, Eiropadome arī atzīst to, cik lielu nozīmi Rietumbalkānu iedzīvotāji piešķir bezvīzu režīma perspektīvai. Turklāt Eiropadome uzsver, ka ir vēlams sekmēt cilvēku kontaktus, arī atvēlot vairāk stipendiju šā reģiona studentiem.
14. Eiropadome pauž gandarījumu par progresu, kas panākts saistībā ar Centrāleiropas Brīvās tirdzniecības līgumu, ko parakstīs Bukarestē 19. decembrī, un gaida reģionālu un visus ietverošu tirdzniecības nolīgumu. Jaunais Centrāleiropas Brīvās tirdzniecības līgums būs būtisks solis gan ekonomiskā, gan politiskā ziņā.

15. Eiropas Savienība joprojām ir atvērta Serbijai. Atgādinot savu 2006. gada jūnija deklarāciju par Rietumbalkāniem, Eiropadome atkārtoti apstiprina savas nepārtrauktās saistības un pastāvīgo atbalstu Serbijas virzībai uz Eiropu. Šajā sakarā tā mudina Serbijas iestādes paātrināt centienus, lai izpildītu vajadzīgos nosacījumus, proti, pilnīgu sadarbību ar Starptautisko kara noziegumu tribunālu bijušajai Dienvidslāvijai. Ņemot vērā ievērojamo Serbijas institucionālo darbību, Eiropadome ir pārliecināta, ka Serbija spēs paātrināt sagatavošanās darbus virzībā uz ES, tiklīdz atsāksies sarunas par Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu.

II. BRĪVĪBAS, DROŠĪBAS UN TIESISKUMA TELPA

16. Eiropadome izvērtēja Hāgas programmas īstenošanu un atkārtoti apstiprināja savu apņemšanos turpināt veidot brīvības, drošības un tiesiskuma telpu.
17. Šajā sakarā Eiropadome apsprieda migrācijas jautājumus un lēmumu pieņemšanas procesa uzlabošanu attiecībā uz brīvības, drošības un tiesiskuma telpu.
18. Eiropadome apzinās, ka, veidojot brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, Savienībai jāērķinās ar pastāvīgām un pieaugošām pilsoņu cerībām, kuri vēlas konkrētus rezultātus tādos jautājumos kā pārobežu noziedzība un terorisms, kā arī migrācija. Tajā pašā laikā rodas aizvien lielākas bažas par to, ka ar pastāvošajām lēmumu pieņemšanas procedūrām šīs cerības ir grūti attaisnot.
19. Ņemot vērā minēto un saistībā ar Hāgas programmas pārskatīšanu, Eiropadome savos 2006. gada jūnija secinājumos aicināja prezidentvalsti ciešā sadarbībā ar Komisiju izpētīt iespējas, kā uzlabot lēmumu pieņemšanu un darbību brīvības, drošības un tiesiskuma jomā, pamatojoties uz spēkā esošajiem līgumiem.

20. Pamatojoties uz veikto analīzi un pārrunām tieslietu un iekšlietu ministru sanāksmē, kas notika Tampērē septembrī, Eiropadome, pirmkārt, uzskata, ka praktisku progresu varētu panākt, pastiprinot operatīvo sadarbību starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm. Eiropadome aicina Padomi panākt progresu, ņemot vērā sniegtās iespējas. Tajā pašā laikā Eiropadome ir pārliecināta, ka, lai risinātu pastāvošās problēmas, būs būtiski jāstiprina to Savienības politikas jomu regulējums, kuras vērstas uz brīvības, drošības un tiesiskuma jomas uzlabošanu.

Šajā sakarā Eiropadome atkārtoti apstiprina principus, kas atzīti saistībā ar Savienības reformu procesu. Šie principi ir vislīdzsvarotākais pamats turpmākam darbam brīvības, drošības un tiesiskuma jomā. Tos ņems vērā, pieņemot lēmumus par reformu procesa turpināšanu.

Visaptveroša Eiropas migrācijas politika

21. Eiropadome uzsver, cik svarīgi Eiropas Savienībai un tās dalībvalstīm ir migrācijas jautājumi. Pievērsties gan migrācijas izraisītajām problēmām, gan arī tās sniegtajām iespējām, lai dotu labumu visiem, ir viena no ES lielākajām prioritātēm 21. gadsimta sākumā.
22. Eiropas migrācijas politika ir balstīta uz 1999. gada Tampēres Eiropadomes secinājumiem, 2004. gada Hāgas programmu un 2005. gadā pieņemto Vispārējo pieeju migrācijai. Tā ir balstīta uz Eiropas Savienības un tās dalībvalstu solidaritāti, savstarpēju uzticēšanos un kopīgu atbildību. Tā balstās arī uz migrantu cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu, Ženēvas konvenciju un pienācīgu piekļuvi patvēruma piešķiršanas procedūrām. Lai to īstenotu, ir vajadzīgas patiesas partnerattiecības ar trešām valstīm, un tā ir pilnībā jāintegrē Savienības ārējā politikā.

23. Notikumi 2006. gadā un panākumi Vispārējās pieejas īstenošanā ir parādījuši, ka migrācijai ir jāpievēršas vispusīgi un ka centieni, kas ieguldīti līdz šim, tagad ir jāpastiprina. Turpmākajā darbā būtu jāņem vērā Komisijas paziņojumi un jāpaplašina darbību sfēra, iekļaujot citas politikas jomas, kā arī jāizmanto citos reģionos gūtā pieredze.
24. Eiropadome tālab vienojas par šādiem turpmākiem pasākumiem, kas jāveic 2007. gadā:
- a) stiprināt un padziļināt plašu un līdzsvarotu **starptautisku sadarbību un dialogu ar trešām valstīm**, kas ir izcelsmes un tranzīta valstis. Konkrēti:
- Eiropas Savienības partnerību ar Āfrikas un Vidusjūras reģiona valstīm padziļinās, paplašinot dialogu un stiprinot praktisko sadarbību; šīs partnerattiecības jo īpaši balstīs uz kopīgām saistībām, kas pieņemtas ministru konferencēs Rabatā un Tripolē 2006. gadā, kā arī uz darbu, kas šobrīd notiek saistībā ar ES un Āfrikas dialogu par migrāciju un attīstību, pamatojoties uz Kotonū Nolīguma 13. pantu, un *Euromed* procesu, ietverot ministru konferenci par migrāciju, ko rīkos 2007. gadā. Lai pastiprinātu dialogu par migrāciju, 2007. gadā uz svarīgākajām Āfrikas valstīm tiks nosūtītas īpašas ES misijas;
 - migrācijas un attīstības programmu pastiprinās, palielinot dažādo Savienības politikas jomu saskaņotību, tostarp to finanšu instrumentu saskaņotību, lai pievērstos migrācijas pamatcēloņiem;

- dalībvalstis un Komisija integrēs migrācijas un attīstības jautājumus palīdzības politikas jomās un plānošanā, mudinās izcelsmes un tranzīta valstis iekļaut migrācijas jautājumus savos valsts attīstības plānos, ietverot nabadzības samazināšanas stratēģijas, un atbalstīs spēju vairošanu efektīvākai migrācijas pārvaldībai, tostarp, izstrādājot migrācijas profilus konkrētām valstīm. Jaunās paaudzes reģionu un valstu stratēģijas dokumentos attiecīgos gadījumos pilnībā ietvers saikni starp migrāciju un attīstību. Šajā sakarā Komisijas ierosme attiecībā uz ES Programmu par migrāciju un attīstību Āfrikā sniedz iespēju pievērsties šim jautājumam īstermiņā un vidējā termiņā. Dalībvalstis ir arī mudinātas uzlabot koordināciju un izstrādāt kopīgu plānošanu;
- konkrētām valstīm izstrādās sadarbības platformas par migrāciju un attīstību, lai savestu kopā attiecīgo partnervalsti, ES dalībvalstis un Komisiju, kā arī attiecīgās starptautiskās organizācijas, lai migrāciju varētu pārvaldīt saskanīgāk; Komisija ir aicināta apsvērt spēju pilnveidošanas pasākumus izcelsmes valstu un tranzītvalstu interesēs;
- nodrošinās saskanīgu ES turpmāku rīcību saistībā ar ANO 2006. gada septembra augsta līmeņa dialogu par starptautisko migrāciju un attīstību; ES uzņemsies vadību, lai migrācijas un attīstības jautājumus iekļautu starptautiskās sabiedrības darba kārtībā. Šajā ziņā svarīgs notikums būs Vispasaules foruma par starptautisko migrāciju un attīstību pirmā sanāksme Beļģijā 2007. gada jūlijā;
- veiks pasākumus, lai ar trešām valstīm uzlabotu sadarbību saistībā ar atgriešanu un atpakaļuzņemšanu, tostarp efektīvu identifikāciju un dokumentāciju; īpaši uzsvērs atpakaļ nosūtītu migrantu reintegrāciju. Sarunas par EK atpakaļuzņemšanas nolīgumiem ir jāpastiprina; tālab Padomei vajadzētu izskatīt papildu paņēmienus un līdzekļus, kā dalībvalstis varētu atbalstīt Komisiju tās centienos noslēgt šādus nolīgumus EK līmenī un nodrošināt to efektīvu īstenošanu;

- partnerībā ar trešām valstīm pastiprinās konkrētu darbu migrācijas maršrutos, jo īpaši, lai novērstu un apkarotu cilvēku tirdzniecību un kontrabandu, vienlaikus nodrošinot efektīvu starptautisku aizsardzību personām, kam tā var būt vajadzīga, kā arī neaizsargātām grupām, piemēram, sievietēm, un nodrošinot īpašus pasākumus nepilngadīgajiem, kuri pārvietojas bez pavadņa;
 - ievērojot dalībvalstu kompetences šajā jomā, apsvērs, kā legālas migrācijas iespējas varētu labāk iestrādāt Savienības ārpolitikā, lai izveidotu līdzsvarotas partnerattiecības ar trešām valstīm, kas pielāgotas konkrētu ES dalībvalstu darba tirgus vajadzībām; izpētīs metodes un līdzekļus cirkulāras migrācijas un pagaidu migrācijas atvieglošanai. Komisija ir aicināta līdz 2007. gada jūnijam nākt klajā ar sīki izstrādātiem priekšlikumiem par to, kā labāk organizēt dažāda veida legālu pārvietošanos starp ES un trešām valstīm un kā labāk informēt par to;
 - Vispārējo pieeju piemēros Eiropas Savienības kaimiņu reģioniem austrumos un dienvidaustrumos. Komisija ir aicināta līdz 2007. gada jūnijam izteikt priekšlikumus par pastiprinātu dialogu un konkrētiem pasākumiem;
- b) stiprināt **dalībvalstu sadarbību nelegālās imigrācijas apkarošanā**, ņemot vērā Komisijas paziņojumu par politikas prioritātēm šajā sakarā. Konkrēti:
- dalībvalstu un ES līmenī stiprinās pasākumus cīņā pret nelikumīgu nodarbinātību; Eiropadome aicina Komisiju līdz 2007. gada aprīlim šajā sakarā iesniegt priekšlikumus;
 - pilnībā izmantos jau pastāvošās un jaunās tehnoloģiskās iespējas, lai uzlabotu robežkontroli un ļautu ticami identificēt personas; jo īpaši Komisija ir aicināta līdz 2007. gada beigām ziņot par to, kā uzlabot piekļuves kontroli, tostarp, vai ir reāli iespējams šai nolūkā izveidot vispārēju automātisku ieceļošanas un izceļošanas sistēmu; šajā sakarā ievēros piemērojamos noteikumus par datu aizsardzību;

- Komisija ir aicināta izpētīt iespējas izstrādāt politiku paplašinātai Eiropas solidaritātei imigrācijas, robežkontroles un patvēruma jautājumos, ņemot vērā šajā nolūkā iesniegtu ierosmi;
- c) uzlabot **Eiropas Savienības ārējo robežu pārvaldi**, balstoties uz Padomes 2006. gadā pieņemto integrēto robežu pārvaldības stratēģiju. Konkrēti:
- *Frontex* spējas tiks strauji uzlabotas, lai šī aģentūra nākamajā gadā varētu risināt migrācijas jautājumus attiecībā uz personām, kas šķērso ES ārējās robežas, tai nodrošinot vajadzīgos ekonomiskos un personāla resursus un to efektīvu izmantojumu, izveidojot procedūras ārkārtas gadījumiem, stiprinot operatīvos līdzekļus, veidojot ciešākas saites ar Imigrācijas sadarbības koordinatoru tīklu un pabeidzot plānoto pārskatu 2007. gadā par aģentūras darbību un tās uzdevumiem;
 - *Frontex* ir aicināta nekavējoties pabeigt darbu, ko tā šobrīd veic, lai izstrādātu centralizētu reģistru par tādām dalībvalstu piedāvātām tehniskām iekārtām, ko varētu nodot citas dalībvalsts rīcībā; un līdz 2007. gada aprīļa beigām ziņot Padomei par gūto progresu. Dalībvalstis ir aicinātas aktīvi piedalīties šajā procesā, sniedzot līdzekļus un resursus;
 - priekšroku dos arī tam, lai izskatītu iespēju izveidot Eiropas novērošanas sistēmu jūras robežām dienvidos; *Frontex* ir aicināta, sadarbojoties ar reģiona dalībvalstīm, pēc iespējas ātrāk izveidot pastāvīgu Vidusjūras krasta patruļu tīklu;
 - uzlabos sadarbības efektivitāti attiecībā uz meklēšanas un glābšanas darbiem un strādās pie tā, lai palīdzētu izstrādāt pamatnostādnes par juridisko darbības jomu rīcībai, apkarojot nelegālo migrāciju pa jūru;

- Eiropas Parlaments un Padome ir aicināti 2007. gada pirmajā pusē ātri panākt vienošanos par Regulu par ātrās reaģēšanas robežapsardzes vienībām un izpētīt šo modeli citās ar robežām saistītās funkcijās, piemēram, humānās palīdzības jomā;
- d) attiecībā uz **legālo migrāciju** izstrādāt labi pārvaldītu migrācijas politiku, kas pilnībā ievēro valstu kompetences, lai palīdzētu dalībvalstīm apmierināt pašreizējās un turpmākās nodarbinātības vajadzības, sekmējot arī visu valstu ilgspējīgu attīstību; jo īpaši būtu ātri jāizskata gaidāmie Komisijas priekšlikumi saistībā ar 2005. gada decembra Legālās migrācijas politikas plānu; Dalībvalstis ir aicinātas apmainīties ar informāciju par pasākumiem, kas veikti patvēruma un migrācijas jomā, atbilstīgi savstarpējas informācijas apmaiņas mehānismam, ko Padome izveidoja šā gada oktobrī;
- e) veicināt **integrāciju** un kultūru dialogu, un cīņu pret jebkuru diskrimināciju dalībvalstu un ES līmenī, stiprināt integrācijas politiku un vienoties par kopīgiem mērķiem un stratēģijām; šajā ziņā īpaši svarīga būs ministru konference par integrāciju, kas notiks 2007. gada maijā;
- f) līdz 2010. gada beigām īstenot **Kopējo Eiropas patvēruma sistēmu**, sākot ar 2007. gadā veiktu provizorisku izvērtējumu par tās pirmo posmu. Tās otrā posma izstrāde notiks reizē ar praktiskās sadarbības stiprināšanu patvēruma jomā, jo īpaši, izveidojot patvēruma ekspertu grupas un patvēruma sadarbības tīklu; izskatīs arī iespēju izveidot Eiropas atbalsta biroju;

- g) sniegt **adekvātus resursus** visaptverošās migrācijas politikas īstenošanai, pilnībā izmantojot ievērojamus līdzekļus, kas ir pieejami, ja tiek pilnībā iesaistītas visas esošās budžeta pozīcijas un ja konsekventi un saskaņoti tiek izmantotas visas iespējas. Šajā sakarā ievērojamus resursus, lai atbalstītu visaptverošo migrācijas politiku, nodrošinās Ārējo robežu, Integrācijas, Atgriešanas un Bēgļu fondi, kā arī *ENPI* un Attīstības sadarbības instruments (*DCI*). EAF arī – vienojoties ar ĀKK partneriem – palīdzēs risināt migrācijas pamatcēloņus ar ilgtermiņa attīstības politiku, kā arī, palīdzot ĀKK partneriem veicināt to spējas saistībā ar ES Pārvaldības ierosmi.

25. Komisija ir aicināta ļoti savlaicīgi pirms 2007. gada decembra Eiropadomes sniegt ziņojumu par visaptverošās migrācijas politikas īstenošanu.

Šengenas zonas paplašināšana

26. Eiropadome apstiprina Tieslietu un iekšlietu padomes 2006. gada 4. un 5. decembrī panāktos secinājumus un gaida iekšējo robežu kontroles atcelšanu, sākot no 2007. gada decembra un vēlākais 2008. gada martā, ar nosacījumu, ka ir izpildītas visas prasības, lai piemērotu Šengenas *acquis*.

Krīžu pārvarēšana

27. Ņemot vērā līdz šim gūtos panākumus, Eiropadome atgādina, cik svarīgi ir pakāpeniski stiprināt Eiropas gatavību krīzēm un katastrofām un spēju reaģēt uz tām, pamatojoties uz resursiem, ko dalībvalstis dara pieejamus, un aicina nākamās prezidentvalstis turpināt darbu pie visiem aspektiem un regulāri ziņot Padomei par gūto progresu.

III. INOVĀCIJAS, ENERĢĒTIKA UN KLIMATA PĀRMAINAS

28. Kā tika spriests valstu vai valdību vadītāju neoficiālajā sanāksmē Lahti, **inovācijas** ir būtiski svarīgas, lai Eiropa spētu efektīvi reaģēt uz globalizācijas izraisītajām problēmām un piedāvātajām iespējām. Eiropai ir vajadzīga stratēģiska pieeja, kuras mērķis ir izveidot inovācijām labvēlīgu vidi, kurā zināšanas tiek pārvērstas inovatīvos produktos un pakalpojumos. Konkurētspējas padome ir noteikusi Stratēģiskās prioritātes inovāciju veicināšanai ES līmenī; rezultātu gūšanā panākto pārraudzīs turpmākajās pavasara Eiropadomes sanāksmēs saistībā ar Lisabonas stratēģiju.

29. Eiropadome jo īpaši uzsver turpmāk minēto:

- Komisija ir aicināta 2007. gadā iesniegt visaptverošu Intelektuālā īpašuma tiesību stratēģiju, kurā aplūkoti tādi jautājumi kā, piemēram, Intelektuālā īpašuma tiesību sistēmas kvalitāte; sakarā ar vajadzību Eiropā izveidot patentu sistēmu, Komisija ir aicināta pēc iespējas ātrāk iesniegt Paziņojumu par patentiem;
- Kad Padome un Eiropas Parlaments būs rūpīgi izskatījuši Komisijas priekšlikumu, tiem 2007. gadā būs ātri jāpieņem lēmums izveidot Eiropas Tehnoloģiju institūtu;
- Komisija ir aicināta ātri izteikt priekšlikumus par attiecīgām nozarēm atbilstošu Kopīgu tehnoloģiju ierosmju izveidi, kuras ir atvērtas arī MVU, lai 2007. gadā varētu sākt īstenot visattīstītākās no tām;
- Komisija ir aicināta, apspriežoties ar visām attiecīgajām ieinteresētajām pusēm, ierosināt darbības, lai uzlabotu Eiropas standartizācijas struktūru darba metodes un vispārējos resursus. Standarti ir jāizstrādā pietiekami ātri, lai risinātu strauji mainīgo tirgu vajadzības, vienlaikus nodrošinot savstarpēju izmantojamību.

30. Informācijas un komunikāciju tehnoloģijas ir būtiski svarīgas inovācijām un konkurētspējai; starp tūlītējām prioritātēm ir tādu spektra sadalījuma modeļu izstrāde, ar kuriem sasniedz visus mērķus, attīstītu mobilo pakalpojumu strauja veicināšana un – iespēju robežās – tās spektra jaudas izmantojuma koordinēta pieeja, kas atbrīvosies pēc digitālās pārslēgšanās. Eiropadomē 2008. gada pavasarī saistībā ar Lisabonas stratēģiju pārskatīs problēmas, kas izriet no jaunās paaudzes interneta un tīkliem.
31. Ņemot vērā oktobrī notikušo ārkārtas sociālo lietu sammitu, Eiropadome aicina organizēt visaptverošas debates par elastīgumu un sociālo drošību (*flexicurity*), lai veicinātu elastīguma saistību ar nodarbinātības drošību, samazinātu darba tirgus fragmentāciju un uzlabotu Eiropas darba tirgus funkcionēšanu. Tā uzsver, cik svarīgi ir palielināt darbaspēka ražīgumu Eiropā, *inter alia*, uzlabojot inovācijas un darba dzīves kvalitāti. Tā pauž gandarījumu par Eiropas sociālo partneru nodomu pirms 2007. gada pavasara Eiropadomes sanāksmes dot ieguldījumu pašlaik notiekošajā darbā saistībā ar elastīgumu un sociālo drošību. Dalībvalstīm būtu arī jāturpina mērķtiecīga strukturālo reformu īstenošana un jāizmanto pašreiz labvēlīgā tautsaimniecības vide, lai pastiprinātu fiskālās konsolidācijas centienus.
32. Eiropadome atzīst, ka pastāv cieša saikne starp ES klimata pārmaiņu politiku un tās enerģētikas politiku, kā arī nodarbinātības, izaugsmes un ilgtspējīgas attīstības stratēģiju, un ka visi šie politikas virzieni var – un tiem vajadzētu – stiprināt citam citu.
33. Attiecībā uz **Eiropas enerģētikas politikas** izstrādi un atsaucoties uz 2006. gada pavasara Eiropadomes secinājumiem, ir panākts ievērojams progress, jo īpaši, stiprinot saskaņotību starp iekšējiem un ārējiem aspektiem, kā arī starp enerģētikas politiku un citām politikas jomām. Valstu vai valdību vadītāju neoficiālā sanāksme Lahti bija nozīmīgs solis, lai veicinātu konsekvenci vēstījumos, ko Savienība attiecībā uz enerģētiku sūta trešām valstīm.

34. Lai nodrošinātu enerģijas piegādes drošību ilgtermiņā, Savienība turpinās darbu:
- uzlabojot sadarbību ar lielākajām ražotājvalstīm, tranzīta valstīm un patērētājvalstīm,
 - izveidojot savstarpēji savienotu, pārskatāmu un nediskriminējošu iekšējo enerģētikas tirgu ar saskaņotiem noteikumiem
 - izstrādājot sadarbību ārkārtas situācijām, īpaši piegādes pārrāvumu gadījumiem,
 - attiecinot savus iekšējā enerģētikas tirgus principus arī uz kaimiņvalstīm, jo īpaši, pamatojoties uz Enerģētikas Kopienas līgumu un Eiropas kaimiņattiecību politiku,
 - attīstot vietējos energoapgādes avotus, tostarp neizsīkstošas enerģijas avotus, kā arī jaunas enerģētikas tehnoloģijas.
35. Energoefektivitāte un enerģijas taupīšana reizē veicina Eiropas enerģētikas politikas galveno mērķu sasniegšanu. Tādēļ Eiropadome pauž gandarījumu par Komisijas rīcības plānu attiecībā uz energoefektivitāti un aicina ātri īstenot prioritāros pasākumus.
36. Eiropadome atbalsta enerģijas nodrošinājuma korespondentu tīkla izveidi 2007. gada sākumā. Tas būs nozīmīgs instruments, lai apkopotu un apstrādātu pašreizējo ar ģeopolitiku un enerģētiku saistīto informāciju. Tas būs arī agrīnas brīdināšanas instruments, lai atbalstītu Savienības vispārējo stratēģiju, un kura mērķis būs nodrošināt enerģijas piegādes drošību.
37. Eiropadomei 2007. gada pavasarī būtu jāpieņem rīcības plāns, kurā šīs jomas prioritātes noteiktas saistībā ar vispārējo Eiropas enerģētikas politiku. Rīcības plānā būs iekļauti enerģijas drošības ārējie aspekti. Eiropadome gaida informāciju, ko pavisam drīz sniegs Komisija par tās stratēģisko enerģētikas pārskatu, kas veikts kā daļa no sagatavošanās darbiem minētā plāna pieņemšanai. Eiropadome turpmāk regulāri apspriedīs Eiropas enerģētikas un klimata pārmaiņu politiku.

38. Ņemot vērā steidzamo vajadzību pēc ieguldījumiem enerģētikā turpmākajos gados, nākamā pavasara Eiropadome apspriedīs integrētu pieeju drošai, videi nekaitīgai un konkurētspējīgai enerģētikas politikai. Tas uzskatāmi parādītu Eiropas Savienības vadošo lomu, integrējot ar klimata pārmaiņām saistītos mērķus citās nozaru politikas jomās un pasākumos.
39. **Klimata pārmaiņu** problēma kļūst arvien svarīgāka, jo top skaidrākas tās sekas ilgtermiņā, kā arī nesen veiktos pētījumos ir iegūta jauna informācija, kas liecina, ka bezdarbības izmaksas pasaules ekonomikā ievērojami pārsniedz darbības izmaksas.
40. Šajā sakarā Eiropadome pauž gandarījumu par rezultātu, kas panākts Nairobi notikušajās ANO sanāksmēs par klimata pārmaiņām, kas ietver būtiskus pasākumus, lai izstrādātu plašu vienošanos laikposmam pēc 2012. gada un ļautu risināt vairākus tūlītējus jautājumus par kaitējuma samazināšanas un pielāgošanās prasībām. Tā arī ar gandarījumu atzīmē progresu, kas panākts saistībā ar inovatīvām finansēšanas ierosmēm, lai atbalstītu plašu pāreju uz jaunām un uzlabotām tehnoloģijām.
41. Apzinoties būtisko nozīmi, kāda ir pasaules mēroga oglekļa emisiju kvotu tirgum, un vajadzību nodrošināt ilgtermiņa pārlicību, Eiropadome gaida Emisiju kvotu tirdzniecības direktīvas gaidāmo reformu, kurai būtu jāstājas spēkā trešā tirdzniecības posma sākumā 2013. gadā. Tā apstiprina Emisiju kvotu tirdzniecības shēmas būtisko nozīmi un ilgtermiņa mērķus.
42. Atkārtoti apstiprinot, ka klimata pārmaiņas ir vispasaules mēroga problēma, kurai vajadzīgi vispasaules mēroga risinājumi, un nesen notikušo ES un trešo valstu tikšanos iedrošināta, Eiropadome 2007. gada pavasara sanāksmē izskatīs tādas globālas vienošanās iespējas laikposmam pēc 2012. gada, kas būtu saskanīgas ar ES mērķi panākt, lai temperatūras pieaugums visā pasaulē nepārsniegtu 2°C salīdzinājumā ar pirmsindustriālo laikmetu.
43. Ņemot vērā enerģētikas un klimata pārmaiņu politikas politisko, ekonomisko un ārējo ietekmi, Eiropadome ar nepacietību gaida koordinētas debates par šiem jautājumiem 2007. gada pavasara sanāksmē.

IV. ĀRĒJĀS ATTIECĪBAS

44. Eiropadome pauž gandarījumu par progresu ziņojumu par to, kā tiek īstenota ES stratēģija "**ES un Āfrika: ceļā uz stratēģisku partnerību**", atspoguļojot izmaiņu Eiropas attiecībās ar Āfriku, un aicina īstenot ziņojumā minētās prioritārās darbības 2007. gadam. Progresu ziņojumā ir plaši izklāstīts, kā turpināt stiprināt ES partnerattiecības ar Āfriku, stabilizējot mieru, demokrātiju un labu pārvaldību, izaugsmi, ieguldījumus cilvēkos un atbalstot vispusīgu ilgtspējīgu attīstību šajā kontinentā.

Eiropadome atkārtoti apstiprina apņemšanos izstrādāt kopēju ES un Āfrikas stratēģiju, ko plānots pieņemt otrajā ES un Āfrikas sammitā 2007. gada otrajā pusē Lisabonā.

Padome turpinās uzraudzīt panākto progresu attiecībā uz ES saistībām pret Āfriku, tostarp palielinot ES palīdzību līdz 0,56 % no ES IKP un nodrošinot, ka 50 % no papildu palīdzības saņem Āfrika, kā noteikts Padomes 2005. gada 24. maija secinājumos. Eiropadome arī atgādina par mērķi – palīdzībai līdz 2015. gadam sasniegt 0,7 % no ES IKP, kā noteikts Padomes 2005. gada 24. maija secinājumos.

45. Eiropadome pauž pilnīgu atbalstu ANO Īpašajam sūtnim *Martti Ahtisaari* un viņa centieniem vadīt politisko procesu **Kosovas** turpmākā statusa noteikšanai. Gaidāmajam statusa noregulējumam ir jāveicina multietniska un demokrātiska, uz tiesiskumu balstīta sabiedrība, kas nodrošina nākotni visiem tās pilsoņiem, un jāpanāk reģiona lielāka stabilitāte. Ar noregulējumu arī jānodrošina, ka Kosova var attīstīties ekonomiski un politiski stabilā veidā, un jāizveido vīzija, kurā paredzēta Kosovas Eiropas perspektīvas īstenošana.

ES ir gatava veikt būtisku darbību, īstenojot statusa noregulējumu. Eiropadome uzsver, cik svarīgi ir turpināt gatavošanos turpmākai ES un starptautiskai klātbūtnei Kosovā saskaņoti ar citām starptautiskām iesaistītajām pusēm. Eiropadome uzsver, cik būtiska ir gaidāmā statusa noregulējuma skaidrība, lai Eiropas Savienības reakcija būtu savlaicīga un saskaņota. Šajā sakarā Eiropadome uzsver, ka jānodrošina vajadzīgais finansējums ES visaptverošai klātbūtnei Kosovā.

46. Eiropadome apstiprina lēmumu stiprināt **Eiropas kaimiņattiecību politiku** (EKP), lai Savienības kaimiņvalstīs nostiprinātu labklājības, stabilitātes un drošības kopumu, kas balstīts uz cilvēktiesībām, demokrātiju un tiesiskumu. Šajā sakarā Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka neseno pieņēma EKP rīcības plānus attiecībā uz Armēniju, Azerbaidžānu un Gruziju, kā arī panāca kopīgu vienošanos ar Libānu par EKP rīcības plānu, un par progresu sarunās ar Ēģipti. Atsaucoties uz neseno Komisijas paziņojumu par EKP, Eiropadome apstiprina VLĀAP 2006. gada 11. decembra secinājumus un aicina nākamās prezidentvalstis un Komisiju turpināt darbu.
47. Paužot gandarījumu par iespējām panākt ciešāku sadarbību un politisko dialogu ar Vidusāzijas valstīm, Eiropadome aicina nākamo prezidentvalsti Vāciju turpināt darbu ar ES stratēģiju attiecībā uz **Vidusāziju**, lai to pieņemtu Eiropadomes 2007. gada jūnija sanāksmē.
48. Eiropadome uzsver nozīmi, kāda ir daudzpusējai tirdzniecības sistēmai, un vajadzību pēc vērienīgas, visaptverošas un līdzsvarotas vienošanās par **Dohas Attīstības programmu** un aicina galvenos partnerus īstenot līdzīgu konstruktīvu apņemšanos, lai veiksmīgi noslēgtu sarunas.
49. Ir izstrādāti pasākumi, lai uzlabotu stratēģisko plānošanu, **nodrošinātu saskaņotību dažādu ārējo attiecību politikas instrumentu lietojumā**, uzlabotu starptautisko organizāciju, tostarp ANO, koordināciju un turpinātu sadarbību starp ES iestādēm, kā arī starp tām un dalībvalstīm.

Eiropadome pauž gandarījumu par panākto progresu un aicina nākamās prezidentvalstis turpināt darbu kopā ar ģenerālsekretāru/Augsto pārstāvi un Komisiju, lai nodrošinātu procesa turpināšanos.

Saskaņā ar ES Politikas saskaņotības attīstības jomā principiem ir jāturpina veikt konkrētus pasākumus, lai uzlabotu attīstības mērķu integrāciju. Eiropadome ar interesi gaida vienoto ES stratēģiju par atbalstu tirdzniecībai, kas būs svarīgs elements, lai veicinātu tirdzniecības un attīstības programmu.

I PIELIKUMS

DEKLARĀCIJA PAR TUVO AUSTRUMU MIERA PROCESU

Eiropadome pauda satraukumu par to, ka Tuvajos Austrumos risinās viena no nopietnākajām krīzēm, kāda pēdējos gados pieredzēta. Krīzes pamatā ir Izraēlas un arābu konflikts. ES ir apņēmības pilna pārvarēt pašreizējo strupceļu miera procesā un mazināt saspīlējumu plašākā reģionā.

Svarīgs pirmais solis ir Gazas joslā pasludinātais pamiers. Pamiera pārkāpumi jāizbeidz un pamiers būtu jāattiecina arī uz Rietumkrastu. Lai pamiers būtu nozīmīgs un noturīgs, tas jāstiprina ar politisku procesu. Šajā sakarā Eiropadome ņēma vērā premjerministra *Olmert* 27. novembrī teikto uzrunu. ES pauda gandarījumu par prezidenta *Abbas* un premjerministra *Olmert* gatavību atsākt dialogu, un mudināja viņus drīz tikties atkal. Eiropadome arī aicināja citus Kvarteta locekļus un reģionālus partnerus pastiprināt kopīgus centienus, lai no jauna attīstītu miera procesu.

Eiropadome atzinīgi vērtēja prezidenta *Abbas* pēdējos sešos mēnešos pieliktos pūliņus izveidot nacionālas vienotības valdību. ES ir gatava sadarboties ar likumīgu palestīniešu valdību, kas pieņem politisku platformu, kurā atspoguļoti Kvarteta izstrādātie principi. Ja tādu valdību izveidotu, ES uzņemās: atjaunot partnerattiecības ar palestīniešu valdību un mudināt Kvartetā iesaistītos partnerus darīt tāpat; kopā ar citiem ziedotājiem turpināt finansiālu atbalstu un sadarbībā ar jauno valdību sagatavot ilgtermiņa spēju vairošanas, robežpārvaldības un vienotu un efektīvu drošības spēku izveides plānu, kā arī izveidot pārvaldi, kas darbojas.

Eiropadome vēlreiz aicināja tūlīt atbrīvot nolaupīto Izraēlas armijas kareivi un pauda atzinību par pūliņiem, ko šajā sakarā pielikuši partneri reģionā. Eiropadome arī aicināja tūlīt atbrīvot Izraēlā aizturētos palestīniešu ministrus un likumdevējus.

Eiropadome minēja vitāli svarīgo nozīmi, kāda ir Starptautiskajam Pagaidu palīdzības mehānismam, ar ko kopš 2006. gada jūnija sniedz būtisku palīdzību lielai palestīniešu iedzīvotāju daļai. Augstu vērtē no Kopienas budžeta un dalībvalstu divpusēji sniegto palīdzību, kas šogad ir palielināta, un citu ziedotāju ieguldījumus mehānismā. Ņemot vērā palestīniešu sociālā un saimnieciskā stāvokļa ilgo pasliktināšanos, Eiropadome apstiprināja mehānisma termiņa pagarinājumu vēl par trim mēnešiem, līdz 2007. gada martam. Eiropadome aicina pārskaitīt Izraēlas aizturētos palestīniešu nodokļus un muitas ieņēmumus.

Eiropadome atkārtoti pauda vajadzību pilnībā un pēc iespējas drīzāk īstenot Ceļa karti. Vispirms būtu jāīsteno turpmāk minētās prioritātes, ievērojot laika grafiku, par ko abas puses panāk vienošanos un kuras īstenošanu pārrauga Kvartets, proti, pilnībā un pēc iespējas drīzāk īstenot Nolīgumu par pārvietošanos un pieejamību; pilnībā īstenot Šarmelšeihā panākto saprašanos, tostarp par ieslodzīto atbrīvošanu un pušu savstarpējās sadarbības atsākšanu drošības jomā; pusēm paredzēts līdztekus īstenot saskaņā ar Ceļa kartes pirmo posmu pieņemtās saistības.

Šādi pasākumi, kaut arī svarīgi, ir tikai paši pirmie, un ar tiem ir jāpaver ceļš uz nozīmīgām sarunām par galīgo statusu, kuru galējais mērķis ir 1967. gadā sāktās okupācijas izbeigšana un tādas neatkarīgas, demokrātiskas un dzīvotspējīgas palestīniešu valsts izveide, kas mierīgi un droši pastāvētu līdzās Izraēlai un citiem kaimiņiem. Šajā sakarā pusēm jāveic konkrēti un tūlītēji pasākumi, lai darītu galu visiem vardarbības aktiem un visām darbībām, kas ir pretrunā starptautiskām tiesībām – tostarp ar apmetņu izveidi saistītas darbības un Drošības sienas celšana uz palestīniešu zemes – kas kavē šāda mērķa sasniegšanu. Eiropas Savienība neatzīs nekādus grozījumus robežās, kādas pastāvēja līdz 1967. gadam, izņemot tos, par ko vienojušās abas puses.

Eiropadome aicināja Kvartetam būt gatavam vadīt starptautiskās sabiedrības centienus izvērst sekmīgu Izraēlas un palestīniešu sarunu rezultātus, lai panāktu vispārēju Izraēlas un arābu konflikta risinājumu, tostarp miera līgumus ar Sīriju un Libānu un pilnīgu Izraēlas un arābu valstu attiecību normalizāciju. Tas prasīs pieeju, ko īsteno, nevienu neatstumjot, bet gan iesaistot visus attiecīgos puses; visiem reģionā jāiesaistās konstruktīvi, lai atbalstītu tādus centienus. Saskaņā ar Ceļa karti un apspriežoties ar pusēm, Kvartetam laikus būtu jāsasauca starptautiska konference, lai īstenotu minētos mērķus.

II PIELIKUMS

DEKLARĀCIJA PAR LIBĀNU

Eiropadome ir norūpējusies par situācijas pasliktināšanos Libānā un uzsver apņemšanos pastiprināt Libānas suverenitāti, neatkarību un teritoriālo integritāti. Pašreizējā politiskā strupceļa risinājums būtu jāmeklē tikai ar dialoga palīdzību un pilnībā ievērojot valsts demokrātiskās iestādes.

Eiropadome apstiprina nedalīto atbalstu premjerministra *Fouad Siniora* un demokrātiski ievēlētās valdības centieniem uzturēt dialogu ar visiem politikas dalībniekiem Libānā un risināt pašlaik būtiskos uzdevumus, jo īpaši – pilnībā īstenojot ANO DP Rezolūciju Nr. 1701 un atjaunojot valsti.

Eiropadome aicina visas iesaistītās puses reģionā ievērot rezolūciju un jo īpaši ievērot ieroču embargo. Tā mudina Izraēlu pārtraukt Izraēlas gaisa spēku veikto Libānas gaisa telpas pārkāpšanu.

Eiropadome stingri nosoda rūpniecības ministra *Pierre Gemayel* slepkavību un jebkādas iekšēju vai ārēju spēku mēģinājumus destabilizēt Libānu ar politisko slepkavību vai citu terora aktu palīdzību. Tā sagaida, ka atklās un tiesās tos, kas veica šos aktus. Šajā sakarā Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka Libānas Ministru padome saskaņā ar ANO DP Rezolūciju Nr. 1664 apstiprināja projektu par Īpašā tribunāla Libānai statusu, un sagaida, ka drīzumā tiks veikti atlikušie pasākumi tribunāla izveidei.

Eiropadome vēlreiz apstiprina atbalstu centieniem veicināt Libānas atjaunošanu un labklājību. Tā atkārtoti uzsver ES vēlmi ciešā sadarbībā ar Libānas valdību aktīvi veicināt to, lai pilnībā izdotos starptautiskā konference Libānas atbalstam, kas paredzēta Parīzē 2007. gada 25. janvārī. Eiropadome atzīst vajadzību pēc steidzama finansiālā atbalsta, lai izveidotu stabilu pamatu turpmākai ekonomiskai un sociālai attīstībai Libānā.

ES un tās dalībvalstis ar savu būtisko nozīmi jaunajā *UNIFIL* ir parādījušas savu apņemšanos pilnībā īstenot ANO DP Rezolūciju Nr. 1701, lai panāktu ilgtermiņa risinājumu jautājumos, kas izraisīja konfrontāciju pagājušajā vasarā. Eiropadome pauž gandarījumu par ANO Ģenerālsekretāra neseno ziņojumu un viņa nodomu apsvērt iespējas attiecībā uz lielāku ANO lomu Šēbas fermu jautājuma risināšanā, tostarp Libānas valdības ieteikumu reģionu pakļaut ANO jurisdikcijai, līdz robežas ir pastāvīgi noteiktas un to suverenitāte ir risināta. Eiropadome aicina tūlīt atbrīvot abus nolaupītos Izraēlas armijas kareivjus.

Eiropadome aicina visus Libānas un reģiona dalībniekus ieturēt atbildīgu stingru nostāju un pilnībā ievērot Libānas demokrātiskās iestādes. Sīrijai jābeidz jebkāda iejaukšanās Libānas iekšējās lietās un aktīvi jāiesaistās Libānas un visa reģiona stabilizācijas procesā. Sīrijai tas jādara, lai varētu izveidot normālas attiecības ar starptautisko sabiedrību, tostarp ar ES. Sīrijai būtu jāatzīst un jāsadarbojas ar Īpašo tribunālu Libānai.

III PIELIKUMS

DEKLARĀCIJA PAR IRĀNU

Eiropadome pauž bažas par Irānas politikas negatīvo ietekmi uz stabilitāti un drošību Tuvajos Austrumos. Eiropadome uzsver, ka Irānai reģionā jārīkojas atbildīgi.

Eiropadome jo īpaši pauž nožēlu par to, ka Irāna nav veikusi pasākumus, ko pieprasīja SAEA valde un ANO Drošības Padome, un vienojās, ka tam var būt tikai nelabvēlīga ietekme uz attiecībām starp ES un Irānu.

Eiropadome vēlreiz apstiprina pilnu atbalstu centieniem sarunu ceļā rast risinājumu jautājumam par kodolieročiem un pauž nožēlu, ka Irāna nav nopietni ņēmusi vērā tālejošos priekšlikumus, ko 6. jūnijā Irānai iesniedza Augstais pārstāvis. Priekšlikumi varētu būt ilgtermiņa vienošanās pamats, kas Irānai sniegtu visu, kas tai vajadzīgs, lai izstrādātu mūsdienīgu civilās kodolenerģijas nozari, vienlaikus mazinot SAEA valdes un ANO Drošības Padomes paustās bažas.

Tā kā Irāna nav darījusi neko, lai pildītu savus pienākumus, Eiropadome atbalsta Drošības padomes darbību, lai pieņemtu pasākumus saskaņā ar ANO Statūtu VII nodaļas 41. pantu.

Eiropadome pauž dziļas bažas par Irānas valdības nesenajiem izteikumiem attiecībā uz ES un atsevišķām dalībvalstīm, kā arī par tās draudiem Izraēlai, un valsts pilsoņu cilvēktiesību un politisko brīvību situācijas pasliktināšanos. Šajā sakarā Eiropadome izsaka nožēlu par to, ka Irāna atcēla ES un Irānas cilvēktiesību dialogu, kas bija paredzēts 2006. gada decembrī.

ES nosoda holokausta kā vēstures fakta pilnīgu vai daļēju noliegumu un tāpēc stingri noraida Irānas iestāžu organizētās konferences par holokaustu pamatu un mērķus.

ES rūpīgi pārskatīs visus šos jautājumus un politikas jomas un piemēros savu rīcību Irānas darbībām.

IV PIELIKUMS

DEKLARĀCIJA PAR AFGANISTĀNU

Eiropadome atkārtoti apliecināja apņemību atbalstīt Afganistānas iedzīvotājus un valdību un apstiprināja spēcīgu politisku iesaistīšanos, lai veicinātu valsts stabilitāti un attīstību. Kopš 2001. gada Afganistāna ir guvusi būtiskus panākumus, izveidojot pārstāvnieciskas politiskas iestādes, nodrošinot saziņas līdzekļu brīvību, izveidojot drošības jomas iestādes, panākot veselības un izglītības nozares, cilvēktiesību un sieviešu stāvokļa uzlabojumu, ieceļot darbspējīgu Augstāko tiesu un pieņemot lēmumu izveidot padomdevēju grupu augstāko amatpersonu iecelšanai. Tomēr situācija Afganistānā ir ļoti sarežģīta. Afganistānas valdība ir aicināta ar starptautiskās sabiedrības palīdzību veikt turpmākus steidzamus, koordinētus pasākumus.

Eiropas Savienībai jau šobrīd ir ļoti būtiska nozīme – tā kopš 2002. gada ir devusi ieguldījumu EUR 3,7 miljardu apjomā. Pamatojoties uz Afganistānas Nolīgumu un uz ES un Afganistānas 2005. gada Vienoto deklarāciju, Eiropas Savienība darbojas, lai veicinātu afgāņu vadību, atbildību un piederības apzināšanos un sekmētu demokrātiskas, drošas un ilgtspējīgas afgāņu valsts attīstību. ES ir gatava pastiprināt savus centienus. Eiropadome pauda gandarījumu par Komisijas nodomu saglabāt spēcīgo apņemšanos sniegt palīdzību Afganistānas atjaunošanas procesā laikposmā no 2007. līdz 2013. gadam. ES darbosies, lai nodrošinātu to, ka tās sniegtā attīstības palīdzība sasniedz afgāņus visās valsts daļās.

Drošība un attīstība Afganistānā ir savstarpēji atkarīgas. Īpaša uzmanība būtu jāvelta pārvaldībai un tiesiskumam, kas papildinātu darbību citās jomās. Komisija izveidos programmas attiecībā uz lauku attīstību, veselības aizsardzību un pārvaldību, tostarp tiesiskumu, un atbalstīs Afganistānas valsts policiju, izmantojot Tiesiskuma un kārtības trasta fondu (*LOTFA*). Komisija arī finansiāli atbalstīs dažas civilās darbības, ko veic dalībvalstis, izmantojot provinču atjaunošanas grupas (*PRT*). Turklāt ES izskatīs veidus, kā pastiprināt tās iesaisti, tostarp, izskatot iespējas un noteikumus iespējamai civilai EDAP misijai policijas jomā, ņemot vērā saikni ar tiesiskumu plašākā nozīmē.

Eiropadome aicināja Afganistānu un Pakistānu padziļināt to attiecības un cieši sadarboties, lai novērstu nedrošību robežu zonās.

ES kopā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas palīdzības misijas Afganistānai (*UNAMA*), NATO un citiem galvenajiem partneriem, tostarp starptautiskām finanšu iestādēm, turpinās strādāt, lai veicinātu efektīvu sadarbību un koordināciju ar starptautisko sabiedrību un ar Afganistānas valdību. Eiropadome uzsvēra, cik liela nozīme Afganistānas Nolīguma īstenošanā ir Kopējai koordinācijas un uzraudzības padomei (*JCMB*), un ar interesi seko idejai izveidot starptautisku kontaktu grupu.

DEKLARĀCIJA PAR ĀFRIKAS JAUTĀJUMIEM

Sudāna

Eiropadome pauž dziļas bažas par nepieņemamo stāvokli Darfūrā drošības, humanitārajā un cilvēktiesību jomā, kā arī par neseno vardarbības uzliesmojumu Sudānas dienvidos, pārkāpjot Visaptverošo miera nolīgumu (VMN). Eiropadome atkārtoti apliecina pilnīgu atbalstu VMN un aicina visas puses atturēties no jebkādam darbībām, kas varētu apdraudēt efektīvu šā nolīguma īstenošanu.

Eiropadome ir satraukta par vardarbības pastiprināšanos Darfūrā, kam ir nelabvēlīga ietekme uz humānās palīdzības pasākumiem un kuras dēļ ir nācies evakuēt daudzus humānās misijas darbiniekus. Tā aicina nekavējoties pārtraukt karadarbību un uzsver, ka visām pusēm ir pienākums ievērot cilvēktiesības un starptautiskās humanitārās tiesības, spēkā esošos pamiera nolīgumus un attiecīgās ANO Drošības padomes rezolūcijas. Eiropadome sagaida, ka Sudānas varas iestādes pildīs savus pienākumus nodrošināt visiem iedzīvotājiem efektīvu aizsardzību pret jebkādu vardarbību un izbeigt Darfūrā valdošo nesodāmību.

Eiropadome pauž gandarījumu par panākto Cilvēktiesību padomes īpašajā sanāksmē attiecībā uz stāvokli Darfūrā un mudina pēc iespējas ātrāk izveidot un nosūtīt izvērtējuma misiju, par ko panākta vienošanās.

Eiropadome pauž gandarījumu par Āfrikas Savienības (ĀS) Miera un drošības padomes 30. novembra lēmumu apstiprināt Adisabebā 16. novembrī pieņemtos Augsta līmeņa apspriežu secinājumus. Tā stingri mudina Sudānas valdību paust skaidru piekrišanu tam, ka visā pilnībā tiek īstenots ANO atbalsta pasākumu komplekss ĀS misijai Sudānā (*AMIS*). Eiropadome aicina Sudānas valdību, konsultējoties ar ANO un Āfrikas Savienību, veikt sagatavošanās pasākumus nekavējošai šo pasākumu īstenošanai. Smagā humanitārā situācijā laiks ir dārgs. Atgādinot ANO DP Rezolūciju Nr. 1591, Eiropadome mudina Sudānas valdību pildīt tās saistības un aicina Padomi nākamajā sanāksmē pārskatīt nostāju. Eiropadome atkārtoti apliecina ES apņemšanos atbalstīt miera centienus Darfūrā. Tā turpinās atbalstīt *AMIS* – ciešā koordinācijā ar ANO un daloties pienākumos ar citiem starptautiskajiem partneriem. Eiropadome mudina visus starptautiskos partnerus pildīt solījumus sniegt atbalstu *AMIS*.

Darfūras Miera nolīgums (DMN) ir vienīgais pamats politiskajam procesam, lai panāktu ilgtspējīgu mieru Darfūrā. Eiropadome mudina visas puses nekavējoties sākt dialogu ar mērķi padarīt DMN par visaptverošu miera nolīgumu. Tā atbalsta Darfūras Iekšējo dialogu un konsultācijas (DIDK) kā nepieciešamu procesu, kas papildina politiskās sarunas.

Eiropadomei lielas bažas raisa Darfūras konflikta destabilizējošā ietekme plašākā reģionā, jo īpaši Čadā un Centrālāfrikas Republikā. Tā atkārtoti pauž, ka jebkura papildu spriedze nopietni apdraud mieru un stabilitāti visā reģionā. Uzsverot, cik svarīga ir starptautiskās sabiedrības pārstāvju klātbūtne pie Sudānas, Čadas un Centrālāfrikas Republikas robežām, kā izklāstīts ANO Drošības padomes Rezolūcijā Nr. 1706, Eiropadome pauž gandarījumu par nesen veikto ANO tehniskās novērtēšanas misiju Čadā un Centrālāfrikas Republikā un ar nepacietību gaida tās sniegtos ieteikumus.

Kongo Demokrātiskā Republika

Eiropadome pauž lielu gandarījumu par to, ka Kongo Demokrātiskajā Republikā (KDR) vairāk nekā 40 gadu laikā ir veiksmīgi notikušas pirmās demokrātiskās vēlēšanas, un apsveic Kongo iedzīvotājus, visas partijas un kandidātus, kā arī Neatkarīgo vēlēšanu komisiju. Tā apsveic jauno KDR prezidentu *Joseph Kabila*, kam līdz ar visām politiskajām partijām un jaunajām Kongo iestādēm ir uzticēts uzdevums turpināt KDR stabilizāciju un atjaunošanu nacionālās samierināšanās gaisotnē. Tā aicina visus politiskā procesa dalībniekus konstruktīvi iesaistīties šajā pēc pārejas posma notiekošajā procesā.

Eiropadome atgādina būtiskos centienus, kādus ES ir ieguldījusi, lai atbalstītu KDR politiskajā līmenī, kā arī ar EDAP instrumentiem, ES Vēlēšanu novērošanas misiju, ar palīdzību, kas sniegta no Eiropas Attīstības fonda, un palīdzību, ko uz divpusēja pamata sniegušas dalībvalstis. Tā jo īpaši uzsver, ka ir veiksmīgi pabeigta operācija *EUFOR RD Congo*, kas ar savlaicīgu un spēcīgu ieguldījumu nodrošināja preventīvus drošības pasākumus un uzturēja mieru vēlēšanu procesa laikā. Tā uzsver arī Apvienoto Nāciju Organizācijas būtisko nozīmi un aicina pagarināt ANO miera uzturēšanas misijas KDR, *MONUC* pilnvaras, kā arī izstrādāt uz mērķiem balstītu misijas pārtraukšanas stratēģiju.

ES ir joprojām cieši apņēmusies turpināt atbalstu, lai stiprinātu stabilitāti un atjaunošanu. Ir būtiski, lai sadarbība nākotnē pamatotos uz jauno varas iestāžu ciešo apņemšanos veicināt labu pārvaldību un stiprināt tiesiskumu. Kopā ar jauno Kongo valdību būs jāizveido attiecīgi elastīgi mehānismi, lai nodrošinātu efektīvu atbalsta un politiskā dialoga koordināciju.

Eiropadome uzsver, cik svarīgi ir Kongo valdībai pilnībā iesaistīties drošības sektora reformā. ES turpina visaptveroši un saskaņoti dot ieguldījumu šajā jomā, pamatojoties uz *EUPOL* Kinšasā un *UESEC RD* Kongo misijām, izmantojot stiprinātu EDAP iesaisti un lielāku Eiropas Kopienas un dalībvalstu atbalstu. ES, lai atbalstītu Kongo varas iestādes, ir apstiprinājusi gatavību uzņemties koordinējošo lomu starptautiskos centienos drošības sektorā, cieši sadarbojoties ar Apvienoto Nāciju Organizāciju.

Eiropadome atzīst, ka demokrātiska un turīga KDR ir būtiska stabilitātei un attīstībai visā Lielo ezeru reģionā. Tā pauž gandarījumu par panākto saistībā ar Starptautisko konferenci par Lielo ezeru reģionu un mudina visas galvenās iesaistītās valstis turpināt darbu, veicinot ciešāku sadarbību un dialogu reģionā.

Somālija

Eiropadome uzsver, cik nopietna ir situācija Somālijā, un uzsver miera un stabilitātes Somālijā stratēģisko nozīmi. Tā atkārtoti apstiprina ES atbalstu Federālajā pārejas hartas īstenošanai, izmantojot efektīvas, plaša mēroga un reprezentatīvas Federālās pārejas iestādes (FPI). ES ir joprojām cieši apņēmusies darboties, lai panāktu politisku risinājumu ar visaptveroša politiska dialoga palīdzību. Eiropadome aicina FPI un Islāma tiesu savienību (ITS) turpināt sarunu procesu, ko Arābu valstu līga sāka Hartumā 2006. gada jūnijā, un mudina puses sākt būtiskas sarunas. ES ir gatava turpināt atbalstīt šo procesu.

Eiropadome mudina FPI un ITS atturēties no jebkuras rīcības, kas varētu apdraudēt dialogu, un jo īpaši ievērot saistības, kas uzņemtas saistībā ar Hartumas sarunām. Tā aicina abas puses veikt tūlītējus pasākumus, lai samazinātu spriedzi, un īpaši ITS atturēties no jebkuras rīcības, kuru mērķis ir paplašināt tās pārziņā esošo teritoriju.

Eiropadome arī aicina visas valstis, īpaši reģiona valstis, meklēt mierīgu risinājumu situācijai Somālijā, atturēties no rīcības, kas varētu apdraudēt pamieru un politisko procesu, un pilnībā ievērot ieroču embargo.

ES sadarbojas ar starptautiskām un reģionālajām organizācijām, lai veicinātu mieru un samierināšanos Somālijā. Eiropadome pauž gandarījumu par ANO Drošības padomes 6. decembra Rezolūciju Nr. 1725 (2006), ar ko atļauj Somālijā izveidot aizsardzības un mācības misiju, atbalstot mieru un stabilitāti ar visaptveroša politiska procesa palīdzību.

Kotdivuāra

Eiropadome pauž bažas par to, ka kavējas ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1721 īstenošana, un par nemitīgiem šķēršļiem miera procesam Kotdivuārā. Tā atgādina, ka rezolūcija, ar ko nosaka kārtību, kādā galīgi pagarināt pārejas termiņu, ir saistoša visām Kotdivuāras pusēm. Tā aicina visas Kotdivuāras puses pilnībā atbalstīt premjerministru *Konan Banny*, lai viņam būtu reālā efektīvā vara īstenot viņam uzticētās pilnvaras – līdz 2007. gada 31. oktobrim organizēt brīvas un godīgas vēlēšanas.
